

**Межрегиональная олимпиада школьников на базе ведомственных  
образовательных организаций по французскому языку**

**11 класс**

**1 вариант**

**I. АУДИТИВНАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ:**

*Быть переводчиком – это не только хорошо знать грамматику и лексику, но еще и уметь воспринимать иноязычную речь на слух и запоминать большой объем информации.*

*Прослушайте дважды аудиозапись и выполните задания.*

**1. Выберите из предложенных вариантов один, соответствующий теме прослушанного текста. Запишите ответ в лист ответов, например, «1a».**

- a) D'une manière générale, cette interview aborde le sujet des femmes divorcées.
- b) D'une manière générale, cette interview aborde le sujet des familles avec un seul parent.
- c) D'une manière générale, cette interview aborde le sujet des femmes qui élèvent seules leur(s) enfant(s).

**2. Выберите из предложенных вариантов правильный ответ на вопрос. Запишите ответ в лист ответов. Например, «1a».**

**2.1 Quelles sont les activités professionnelles de Marie-Laure?**

- a) Elle est assistante de direction dans un département de Ressources humaines.
- b) Elle est chef de direction dans un département de Ressources humaines.
- c) Elle est assistante de direction dans un département de Médecine.

**2.2 Les enfants de Marie-Laure, quel âge ont-ils?**

- a) Elle a trois enfants de 7, 9 et 11 ans.
- b) Elle a trois enfants de 6, 9 et 11 ans.
- c) Elle a trois enfants de 7, 10 et 11 ans.

**2.3 Quelle est la difficulté majeure que Marie-Laure rencontre quotidiennement?**

- a) L'arrivée à l'école le matin.
- b) La garde des enfants le soir.
- c) Le mauvais sommeil des enfants.

**3. Определите, какие утверждения являются верными, какие – неверными, а какие не упоминались в прослушанном тексте. Запишите ответ в лист ответов, например, 1 b) faux.**

**3.1 En France entre 1990 et 1999 la proportion des familles monoparentales a haussé de 34%**

- a) vrai
- b) faux
- c) aucune information.

**3.2 Les familles monoparentales représentent 17% des familles en France.**

- a) vrai
- b) faux
- c) aucune information

**3.3 Les hommes parents isolés sont meilleurs que les femmes parents isolés.**

- a) vrai
- b) faux
- c) aucune information

**3.4 43% des ressources des femmes isolées avec enfants proviennent des revenus du travail.**

- a) vrai
- b) faux
- c) aucune information

## II. ЯЗЫКОВАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ:

*Представьте, что Вы выполняете специальное задание во Франции. Вы должны показать, что безупречно владеете французской грамматикой и лексикой. Следующие задания не составят для Вас никакого труда.*

*1. Заполните пропуски правильными грамматическими формами слов, данных в скобках. Внесите ответ в лист ответов, например, «1. devenu».*

### Les habitudes alimentaires des Français

La société Findus a décidé de lancer une expérimentation pour tenter de **(1. bien)** comprendre les habitudes alimentaires des Français. Dix familles **(2. être sélectionné)**, cinq à Paris et cinq à Lyon. Elles **(3. accepter)** que **(4. être installé)** deux caméras dans **(5. son)** appartement, l'une à proximité de la télévision, l'autre dans la cuisine. Deux fois par jour, entre 12 heures et 14 heures puis de 18 heures à 22 heures, leur quotidien **(6. être filmé)**. Au moment où le consommateur semble difficile à **(7. appréhender)**, à analyser, et où le débat sur la progression de l'obésité place les sociétés de l'agroalimentaire en **(8. premier)** ligne, la société Findus a choisi l'analyse in vivo pour **(9. s'approcher)** d'une réalité qu'elle **(10. espérer)** plus juste.

« Nous souhaitons observer les différences entre la vie **(11. rêver)** des gens et **(12. son)** vie **(13. réel)**, explique le directeur du marketing de Findus. Le plus souvent, le développement de nouveaux produits **(14. s'effectuer)** suite à des études **(15. déclaratif)**. Il y a **(16. égal)** les enquêtes du Credoc sur les habitudes alimentaires. Or les Français déclarent, à 80%, manger ensemble, en famille. Il y a un filtre social, qui fait que souvent les gens **(17. répondre)** en disant non pas ce qu'ils **(18. faire)**, mais ce qu'ils **(19. aimer faire)** ».

Cuisiniers, commerciaux, chefs de produits, responsables du marketing **(20. se partager)** les travaux d'observation et d'analyse. « Il y a une grande différence culturelle entre les milieux du marketing ou de la publicité et la France de tous les jours ».

*Le monde, mars 2015*

*2. Choisissez le mot qui convient le mieux pour le contexte donné parmi les trois propositions. Inscrivez votre réponse dans le tableau des réponses, par exemple, «1a».*

### Il est grand temps de réagir

Les experts du monde entier - médecins, biologistes, diététiciens - sont formels : il existe des relations **1. a) faibles, b) négligeables, c) irréfutables** entre la plupart des grandes maladies du monde industriel et la surconsommation ou le déséquilibre alimentaire.

Maladies cardiaques, attaques, hypertension, obésité, diabète, **2. a) dégradation, b) épanouissement, c) amélioration** de la qualité de la vie du 3e âge, tel est le lourd tribut que nous devons payer pour trop aimer la viande, les graisses ou le sucre. Jour après jour, année après année, nous préparons le terrain aux maladies qui nous emporteront prématurément.

Le tiers monde meurt de sous-alimentation... et nous de trop manger. Et pourtant en France, on s'est peu intéressé jusqu'ici à la nutrition. C'est bien connu : nous avons tous, ici, la faiblesse de croire que ce qui touche aux plaisirs de la table est comme notre seconde nature. On n'a rien à nous apprendre en ce domaine. D'ailleurs, quoi de plus triste qu'*un régime, une diète, le jeûne ou l'abstinence*. Il faut bien, à la rigueur, **3. a) y renoncer, b) y recourir, c) le refuser** pour traiter des maladies, mais pas pour préserver sa santé, ou plus simplement pour vivre mieux et plus longtemps.

Les biologistes vont plus loin : ce que nous mangeons influencerait notre manière de penser et d'agir. Comme le disent si bien les Français : « On creuse sa tombe avec ses dents. » Il ne s'agit donc plus aujourd'hui de perdre quelques kilos superflus mais tout bonnement de survivre. Nous avons la mort aux dents. Il est grand temps de réagir.

Mais comment ? Peut-on aller contre des habitudes aussi enracinées ? Beaucoup estiment que toute **4. a) non-ingérence, b) ingérence, c) non-intervention** dans leur mode d'alimentation est une véritable atteinte à leur vie privée. Manger **5. a) n'est pas devenu si banal, b) est devenu si banal, c) est devenu extraordinaire** et si évident qu'on n'y prête plus guère attention. La plus grande diversité règne en matière d'alimentation. Les besoins sont très différents selon les individus. Les facteurs héréditaires viennent ajouter à la complexité des phénomènes et des tendances. L'environnement ou le terrain moduleront à leur tour ces influences. C'est pourquoi, il apparaît bien difficile sinon impossible de communiquer des règles de vie ou d'équilibre adaptées à chaque cas.

*Stella et Joël de Rosnay, La Mal Bouffe, éd. Olivier Orban.*

3. *Все мы знаем гениального сыщика Шерлока Холмса. Каждому из нас хотелось бы обладать его умственными способностями. Восстановите спасенную из огня рукопись, некоторые фрагменты которой утрачены. Вы можете воспользоваться подсказками, данными после текста (их количество в 2 раза превышает число поврежденных в оригинальном тексте мест). Запишите ответ в лист ответов, например, «1а».*

### Etre amoureux

J'avais déjà près de neuf ans lorsque (1. ... ) pour la première fois. Je fus aspiré par une passion violente, qui empoisonna mon existence. Cette passion me coûta (2. ... ). Elle avait huit ans et elle s'appelait Valentine. Je pourrais la décrire longuement et (3. ... ) je ne cesserais de chanter sa beauté et sa douceur.

C'était une brune aux yeux clairs, admirablement faite, vêtue d'une robe blanche et elle tenait une balle à la main. Lorsque (4. ... ) devant moi, je ne peux décrire l'émoi qui s'empara de moi : tout ce que je sais, c'est que mes jambes devinrent molles et que mon cœur se mit à sauter avec violence.

Pour la séduire, je fis comme ma mère me l'avait dit : je levais les yeux vers la lumière pour la subjuguier. Mais Valentine n'était pas une femme qu'on impressionnait facilement. Je restai là, les yeux levés vers le ciel mais la cruelle continua à jouer avec sa balle. Les yeux me sortaient de la tête, tout devenait feu et flamme autour de moi, mais Valentine (5. ... ) un regard.

Décontenancé par cette indifférence, j'essuyai mes larmes et, capitulant sans conditions, je lui tendis les trois pommes vertes que je venais de voler dans le verger. Elle accepta et m'annonça :

— Janek a mangé pour moi toute (6. ... ).

C'est ainsi que (7. ... ) commença. Pendant les jours suivants, je mangeai pour Valentine plusieurs poignées de vers de terre, un grand nombre de papillons, un kilo de cerises avec les noyaux, une souris, un éventail japonais, dix mètres de fil de coton, trois poissons rouges... Et, pour finir, je mangeai pour ma bien-aimée un soulier en caoutchouc ...

A cette époque, on n'(8. .... ) sur le mystère des sexes et (9. ... ) que c'était comme ça qu'on faisait l'amour. Le plus triste était que je (10.... ) impressionner Valentine. J'avais à peine fini les escargots qu'elle m'annonçait négligemment:

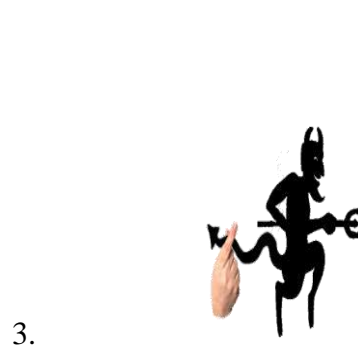
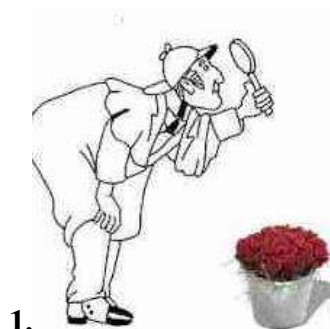
— Josek a mangé dix araignées pour moi, et il s'est arrêté seulement parce que maman nous a appelés pour le thé ....

*D'après Roman Gary. La promesse de l'aube*

### Indices:

- |                            |                                      |
|----------------------------|--------------------------------------|
| a) je l'ai vu apparaître   | k) sa collection de timbres-poste    |
| b) je tombai amoureux      | l) mon martyre                       |
| c) la vie                  | m) apprenait encore rien aux enfants |
| d) si j'avais une voix     | n) sa collection des timbres-postes  |
| e) je suis amoureux        | o) mon boheur                        |
| f) presque la vie          | p) j'étais convaincu                 |
| g) ne m'accordait même pas | q) n'arrivais pas à                  |
| h) si j'ai la voix         | r) apprenait à rien les enfants      |
| i) je l'ai vue apparaître  | s) je n'étais pas sûr                |
| j) ne m'accordait pas même | t) n'arrivais pas d'                 |

4. *Работать во Франции трудно, не зная нюансов употребления фразеологизмов. Рассмотрите картинки. Подберите к каждой картинке ОДНУ подходящую фразу из 8 предложенных. Внесите ответ в лист ответов, например, «1а».*





4.



5.

- a) tirer le diable par la queue ;
- b) manger la grenouille ;
- c) avoir du pain sur la planche ;
- d) manger de la vache enragée ;
- e) découvrir le pot aux roses ;
- f) se creuser la tête ;
- g) se manger le nez ;
- h) décrocher la lune.

### III. ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ:

1. Говорят, пословицы – это маленькая народная мудрость с большим смыслом. Можно ли подобрать соответствующие эквиваленты в разных языках?

Соотнесите начало пословиц, данное в левой колонке, с окончанием в правой колонке. Подберите к каждой пословице эквивалент на русском языке из предложенных ниже. Внесите ответ в лист ответов, например, «1а. Худой мир лучше доброй ссоры».

1. Ce qui rentre par une oreille...	a) avarice.
2. Vin tiré...	b) mais n'abusez pas.
3. Usez...	c) peu de soucis.
4. Advienne...	d) il faut le boire.
5. Peu de bien...	e) sans trois.
6. Ne jetez pas vos perles...	f) la mère des tous les vices.
7. L'oisiveté est...	g) sort par l'autre.
8. Jamais deux...	h) et difficile de faire mieux.
9. Il est aisé de reprendre...	i) passe richesse.
10. Envie passe...	j) aux pourceaux.

#### Les équivalents russes

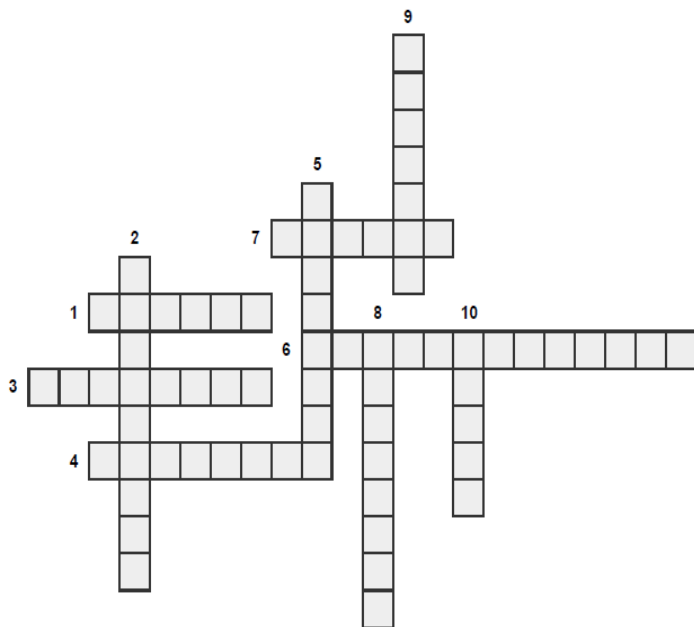
Без денег сон крепче.	Легко поправить чужую работу, да трудно сделать лучше.
Взялся за гуж, не говори, что не дюж.	Сказано – сделано.
Зависть пуще жадности.	Была не была.
Долг платежом красен.	На ловца и зверь бежит.
Бог троицу любит.	Бери, да знай меру.
Каждому своя ноша тяжела.	Что с возу упало, то пропало.
Не мечи бисер перед свиньями.	Лень — мать всех пороков.
Здоровье дороже денег.	Два сапога - пара.
Как потопаешь, так и полопаешь.	Меньше говори, да больше слушай.
Ни к селу, ни к городу.	В одно ухо входит, в другое выходит.

2. Представьте себе, что у Вас есть возможность побеседовать со знаменитыми французами. Задайте каждому из них по **ОДНОМУ** вопросу из предложенных ниже. Внесите ответ в лист ответов, например, «1а».

1. Jean-Paul Belmondo	a) Est-ce que des accents impressionnistes vous ont fait inspirer à composer votre musique ?
2. Charles Baudelaire	b) Parlez, s'il vous plaît, d'un grand réalisateur français sous la direction duquel vous avez tourné .
3. Boris Vian	c) Vous êtes une des artistes françaises les plus célèbres au monde, qui a inventé vos initiales « BB »?
4. Claude Debussy	d) Votre recueil de poèmes était-il écrit sous l'influence de quel mouvement culturel?
5. Émile Zola	e) Sous le pseudonyme de Vernon Sullivan, vous avez publié de nombreux romans dans le style américain, pourquoi l'avez-vous changé?
	f) Est-il difficile d'être le président de la République française?

	g) Considéré comme le chef de file du naturalisme, vous êtes devenu l'un des romanciers français les plus populaires, les plus publiés, traduits et commentés au monde, qu'en pensez-vous, pourquoi?
	h) Comment pouvez-vous décrire vos oeuvres ? Sont-elles écrites en style classicisme ou romantisme?

3. В газетах и журналах часто публикуются кроссворды. Порой с ними нелегко справиться на родном языке, попробуйте разгадать кроссворд на иностранном. Запишите ответы в лист ответов, например, «1. Paris».



#### По горизонтали:

1. Qui est l'auteur d'une huile sur toile *Le Déjeuner des canotiers* ?
3. Le pain français est une variété de pain, reconnaissable à sa forme allongée.
4. La plus célèbre Université de Paris.
6. Monet, Renoir, Sisley sont les peintres appartenant au mouvement ...
7. Le plus célèbre musée français.

#### По вертикали:

- 2) Le centre Georges-Pompidou s'appelle plus familièrement ...
- 5) La Cathédrale Notre-Dame de Paris est un exemple brillant du style ...
- 8) L'auteur des contes *Le Petit Chaperon rouge* et *Cendrillon ou la Petite Pantoufle de verre*.
- 9) Les inventeurs du cinématographe.
- 10) Le fleuve qui divise Paris en deux parties.

#### IV. ПЕРЕВОДЧЕСКАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ:

Представьте, что Вы являетесь редактором журнала, публикующего статьи французских авторов. Переводчик принес Вам свой перевод статьи с французского языка на русский. Проанализируйте его. Из 20 подчеркнутых мест 10 содержат ошибки. Исправьте их. Внесите не более 10 ответов в лист ответов. Например, «1 – Ваш вариант перевода».

Tout dort, ici. Moi, je pense. Je pense au monde. Oui, je suis un penseur, on me le dit souvent. J'aime le monde, alors j'ai envie de le comprendre; les gens aussi, je les aime, et j'ai aussi envie de comprendre leurs attitudes, leurs pensées, leurs discours.

On parle beaucoup de discours aujourd'hui. Avant, on disait autrement. On disait «ce que tu dis» ou «ce qu'ils disent». Maintenant on parle de «ton discours», de «leur discours».

Oh! Ça ne me dérange pas, ce qui est nouveau, ce qui change me plaît bien, mais j'aime aussi le passé, les vieux meubles, les objets anciens.

Ma femme, elle, elle adorait ça. D'ailleurs c'est elle qui a tout meublé, ici.

Je n'y voyais pas d'inconvénient, moi de toute façon je ne m'y connais pas pour ce qui est d'arranger des appartements, non, moi, je préfère penser.

Кругом все спит. А я думаю. Я думаю о том, что происходит на свете. Да, я мыслитель, мне часто это говорят. Я люблю этот мир, и поэтому мне хочется его понять. (1) И людей я тоже люблю, и мне хочется понять их высоты, их мысли, их дискурсы.

Сегодня часто говорят о «дискурсах». Раньше говорили иначе. Говорили «то, что ты говоришь», или «то, что они говорят». Сейчас же говорят о «твоем дискурсе» или об «их дискурсе».

(2) О, мне это совсем не мешает – кто-то новый, тот, кто может что-то изменять, мне очень нравится, но также я люблю и прошлое, старую мебель, старинные предметы.

Моя жена все это просто обожала. Кстати, это она расставила здесь мебель.

(3) Я не имел ничего против, в любом случае, я не разбираюсь в квартирной мебелировке, нет, я предпочитаю думать.

Et puis quand on pense, on ne s'ennuie jamais. Hier, il y a eu une émission à la télévision sur les chromosomes, comme ils les appelle. Ils ont montré comment ils s'enchaînent les uns aux autres jusqu'à former l'homme.

C'était formidable. Alors, une fois encore je me suis dit que la nature, c'était tout de même quelque chose d'extraordinaire.

Je ne sais pas s'il faut y voir un dieu à l'origine; de toute manière ce n'est pas là l'essentiel. Moi je crois qu'il faut être simplement conscient des richesses qu'elle nous offre et en être toujours reconnaissant.

Je me dis pourtant qu'il existe des gens qu'elles n'intéressent pas, les drogués par exemple.

C'est triste pour eux de ne pas pouvoir sortir de leur misère. Bien sûr, je comprends, je les comprends, car moi aussi j'ai passé par là. Pas tout à fait comme eux!

Moi, ma drogue je ne l'ai pas achetée en fraude, on me l'a prescrite.

Oui, je n'aimais pas tellement ça mais on me disait que c'était mieux pour moi que je la prenne.

On me promettait que ça me ferait du bien pour ce que j'avais. Je ne savais pas très bien de quoi je souffrais mais eux ils m'expliquaient que c'était mon inconscient qui débordait sur mon conscient. J'ai compris ce qu'ils voulaient dire, alors j'ai compris que je devais prendre ce qu'ils me recommandaient de prendre, même si avec tout cela je ne me sentais pas mieux. Car on me rassurait: c'était normal, au début on est un peu étourdi et puis après on s'habitue. Et puis surtout on dort beaucoup. Maintenant je dors moins. Ce matin, par exemple je suis réveillé et il n'est que quatre heures, alors je pense; c'est...

- Monsieur Auria, Monsieur Auria! Le thé!

Non, tous ne dorment pas, j'entends une voix, là, au-dessus. La voisine. Oui, il lui arrive de se lever tôt parfois.

Elle a un chat et elle lui donne à manger au milieu de la nuit, même si le chat n'en a pas envie. Elle, elle pense qu'il faut le nourrir, même si le chat...

- Monsieur Auria, c'est l'heure du thé!

Elle devait pourtant comprendre que si son chat n'a pas envie de manger, c'est qu'il n'a pas faim. Pour ça, ma voisine est bizarre.

Autant dans la vie de tous les jours, quand je la croise dans la rue ou à l'épicerie elle est gentille, douce même et toujours agréable, autant avec son chat elle perd la tête.

Il fait d'elle ce qu'il veut. Le sait-il seulement? Je ne crois pas, je ne pense pas. En tout cas je devais me renseigner auprès d'un vétérinaire pour savoir si le chat est conscient de ce qui lui arrive, s'il voit

И потом, когда думаешь, никогда не бывает скучно. Вчера по телевизору показывали передачу про хромосомы, так они называются. (4) Показали, как они сцепляются друг с другом, пока не сформируют человека.

Это было потрясающе. И я еще раз сказал себе, что природа – это все-таки что-то удивительное.

(5) Не знаю, следует ли видеть за всем этим бога; в любом случае, сущности там нет. (6) Думаю, что нужно просто помнить о тех богатствах, которые дарит нам природа и всегда быть ей за это благодарными.

Правда, мне кажется, что есть люди, которым это неинтересно – наркоманы, к примеру.

(7) Грустно от того, что им не удаётся выбраться из своей нищеты. Конечно, я понимаю, я их понимаю, поскольку я тоже через это прошел. Правда, не совсем так, как они.

(8) Я не покупал наркотики нелегально, мне их прописали.

(9) Да, мне это не слишком нравилось, но говорили, что мне становилось лучше, когда я их принимал.

Мне обещали, что это поможет мне выздороветь.

(10) Я не очень понимал, чем был болен, но они мне объясняли, что это мое подсознание захлестывало сознание.

(11) Я понял, что они имели ввиду, и понял, что должен принимать то, что мне рекомендуют, даже если от всего этого мне не становилось лучше.

Меня успокоили: это нормально, что в начале чувствуешь себя слегка оглушенным, но потом привыкаешь. А потом особенно много спишь. Сейчас я сплю меньше. (12) Сегодня утром, к примеру, я проснулся, а уже четыре часа; вот я и думаю, это...

- Господин Орья, господин Орья! Ваш чай!

(13) Нет, никто не спит, я слышу какой-то голос, там, наверху. Это соседка. Да, иногда случается, что она рано встает.

У нее есть кот, и она кормит его посреди ночи, даже если тот не хочет есть. Она-то думает, что кота нужно кормить, даже если кот...

- Господин Орья, пора пить чай!

(14) Она должна была же догадаться, что если ее кот не хочет есть, то значит, он не голоден. В этом моя соседка странноватая.

(15) В повседневной жизни, когда я сталкиваюсь с ней на улице или в бакалейной лавке, она любезна, добра и всегда приятна, но со своим котом она просто теряет голову.

Он делает с ней, что захочет. Вот только понимает ли он это? Не думаю. (16) В любом случае, надо бы спросить у ветеринара, осознает ли кот, что с ним происходит, если видит и знает человека или людей, которые его окружают и кормят его.

ou s'il connaît la personne ou les personnes qui l'entourent et le nourrissent.

Si le chat peut ruser avec eux ou, si, au contraire, c'est moi qui imagine qu'il a ces facultés.

Je serais vraiment content qu'on me réponde à ces questions car j'aime bien les bêtes. Je pourrais évidemment m'acheter un livre à ce sujet; il y en a de beaux et qui sont écrits par des spécialistes mais je n'aime pas lire; je préfère réfléchir ou...

- Vous ne prenez pas votre thé aujourd'hui? Monsieur Auria! Monsieur Auria, réveillez-vous! Elle insiste décidément. Elle va vraiment devenir folle avec ce chat. Il faut que je lui parle. Il faut que je lui dise d'arrêter, sinon elle va se rendre malade. C'est vrai que depuis qu'elle a perdu son mari, elle a un peu...

- Vous n'allez tout de même pas dormir jusqu'au souper! Monsieur Auria!

Non, je crois qu'il vaut mieux ne pas bouger ce matin et attendre de la rencontrer par hasard dans la rue ou à l'épicerie, c'est mieux. Et je n'ose tout de même pas aller chez elle à ces heures, elle serait gênée...

- Que se passe-t-il?

- Ah, docteur Estrelle!

(17) Может ли кот хитрить с ними или же, напротив, это я воображаю, что он наделен такими способностями.

Я бы очень хотел, чтобы мне ответили на эти вопросы, ведь я так люблю животных. (18) Конечно, я мог бы купить себе книгу об этом; есть ведь очень красивые книги, написанные специалистами, но я не люблю читать; я предпочитаю размышлять или...

- Вы сегодня не будете пить чай? Господин Орья! Господин Орья, проснитесь!

Она решительно настаивает. Она точно сойдет с ума с этим котом. (19) Нужно поговорить с ней. Нужно сказать ей, чтобы она прекратила это, ведь она больна. Правда, что с тех пор, как она потеряла мужа, она немного...

- Не будете же вы в самом деле спать до ужина! Господин Орья!

(20) Нет, думаю, что сегодня утром лучше никуда не ходить, а подождать, пока не встречу ее случайно на улице или в бакалейной лавке, так лучше. Тем более я еще посижу пойти к ней в такую рань, ей будет неловко...

- Что здесь происходит?

- Доктор Эстрель!

*Hélène Richard-Favre «Nouvelles de Personne» («Monsieur Auria»)*

## V. РЕЧЕВАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ:

**1. Докажите, что «Реклама – двигатель торговли»! Представьте, что Вы маркетолог и отвечаете за продвижение товаров на рынке Франции.**

**Выберите один из изображенных ниже товаров и напишите к нему слоган и рекламное объявление. Ваша задача – сделать товар привлекательным для покупателя. Важно использовать многообразие средств выразительности французского языка.**



№ 1



№ 2



№ 3



№ 4



№ 5

2. Представьте, что Вы стали невольным свидетелем важного разговора, но Вам удалось расслышать не все реплики. Восстановите недостающие фразы по картинке и запишите их в лист ответов, например, «1. ...».

### « Histoire de Marie et Marc »



a. ....



b. ....



c. ....



d. ....



e. ....



f. ....

**Marc:** Salut, Marie. ça va?

**Marie:** Pas mal, Marc.

**Marc:** Et si (1. ...) nous promener un peu?

**Marie:** (2. ...). De plus; il fait beau.

**Raoul:** Mais Marie, tu es toute seule, (3. ...) d'aller au ciné avec moi?

**Marie:** Ecoute, Raoul. Tu es sympa, mais je sors toujours avec Marc. Pardon.

**Marc:** Marie, je suis (4. ...) de toi et je deviens jaloux: toi et Raoul, on se parle et on s'écrit (5. ...). Je suis déçu.

**Marie:** Mais, tu es fou, Marc, Je t'aime et je suis fière d'être ta compagne



## VI. ДИСКУРСИВНАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ:

*Представьте, что Вы – журналист-обозреватель. Вам поручено подготовить небольшую статью на основе предоставленных аналитиками графических данных. Напишите статью объемом не менее 200 слов по обозначенной проблеме. Не забудьте предложить заголовок.*

# L'ÉTAT DE L'ENVIRONNEMENT EN CHIFFRES



Межрегиональная олимпиада школьников на базе ведомственных  
образовательных организаций по французскому языку

11класс  
2 вариант

**I. АУДИТИВНАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ:**

*Быть переводчиком – это не только хорошо знать грамматику и лексику, но еще и уметь воспринимать иноязычную речь на слух и запоминать большой объем информации.*

*Прслушайте дважды аудиозапись и выполните задания.*

**1. Выберите из предложенных вариантов один, соответствующий теме прослушанного текста. Запишите ответ в лист ответов, например, «1 а».**

- a) Plus particulièrement, le reportage présente un cas exceptionnel de femme parent isolé.
- b) Plus particulièrement, le reportage présente les difficultés quotidiennes d'une femme divorcée.
- c) Plus particulièrement, le reportage présente un cas représentatif de la situation de parent isolé.

**2. Выберите из предложенных вариантов правильный ответ на вопрос. Запишите ответ в лист ответов. Например, «1а».**

**2.1 Quelles sont les activités extra-professionnelles de Marie-Laure?**

- a) Elle est assistante de direction dans un département de Ressources humaines.
- b) Elle est Présidente d'une association d'aide pour familles monoparentales.
- c) Elle est Présidente d'une association d'aide pour personnes âgées.

**2.2 Les enfants de Marie-Laure, où sont-ils scolarisés?**

- a) Ils sont scolarisés en primaire.
- b) Ils sont scolarisés en primaire et au collège.
- c) Ils sont scolarisés au collège.

**2.3 Quelle est la contrainte de temps qui pose à Marie-Laure problème dans son organisation?**

- a) Elle ne peut pas rentrer à la maison avant 19 heures.
- b) Elle n'arrive pas à mettre ses enfants à l'école le matin.
- c) Elle ne peut pas rentrer à la maison avant 18 heures.

**3. Определите, какие утверждения являются верными, какие – неверными, а какие не упоминались в прослушанном тексте. Запишите ответ в лист ответов, например, 1 b) faux.**

**3.1 Parents-Solo est une association d'entre-aide pour parents isolés.**

- a) vrai
- b) faux
- c) aucune information

**3.2 Les familles monoparentales représentent 24% des familles en France.**

- a) vrai
- b) faux
- c) aucune information

**3.3 L'association Parents-Solo siège à Paris.**

- a) vrai
- b) faux
- c) aucune information

**3.4 83% des ressources des femmes isolées avec enfants proviennent des revenus du travail.**

- a) vrai
- b) faux
- c) aucune information

## II. ЯЗЫКОВАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ:

*Представьте, что Вы выполняете специальное задание во Франции. Вы должны показать, что безупречно владеете французской грамматикой и лексикой. Следующие задания не составят для Вас никакого труда.*

*1. Заполните пропуски правильными грамматическими формами слов, данных в скобках. Внесите ответ в лист ответов, например, «1. devenir».*

### Une mauvaise alimentation

Pour la diététicienne Marie Fossier, responsable du Centre de recherches et d'informations (**1. nutritionnel**) (Cerin), une mauvaise alimentation (**2. se ressentir**) tant dans la santé des gens que dans (**3. son**) équilibre psychique.

Les foyers les moins (**4. favoriser**) consomment très peu de poisson, peu de fruits et de légumes. Avec quels risques ?

(**5. Parler**) du poisson, d'abord : d'une manière générale, nos concitoyens en consomment peu. Or, il est facile à cuisiner, pas cher si l'on prend les limandes, les soles, (**6. le**) cabillaud, (**7. le**) sardine, (**8. le**) maquereau... Les graisses (**9. apporter**) par le poisson favorisent la prévention des maladies cardiovasculaires. Mais l'idée (**10. recevoir**) selon laquelle le poisson est bon pour la mémoire est un leurre, la mémoire se maintient si on la travaille !

Les fruits et légumes sont indispensables. L'idéal (**11. être**) d'en consommer deux à trois types par jour, (**12. cru ou cuit**). Crus, leur apport en vitamine C et en fibres est plus riche. Le problème est que les familles défavorisées mangent souvent un plat unique, vite préparé, donc surtout à base de féculents. Et les enfants (**13. habituer**) au rythme pâtes-riz, peu habitués aux légumes, n'en ont souvent plus tard ni le goût ni l'envie.

(**14. tous**) les couches sociales restent (**15. attacher**) à la consommation de viande. À juste titre ?

Cela relève d'un attachement culturel. La viande, rouge surtout, garde pour nos concitoyens une valeur symbolique liée à la croissance, la robustesse... La viande blanche est tout aussi intéressante en réalité ! Si on ne mange pas de viande, on rencontre (**16. éviter**) des problèmes pour couvrir (**17. son**) besoins en protéines et en fer.

Les repas jouent-ils un rôle important pour les liens (**18. familial**) ?

Absolument. On oublie malheureusement que les repas sont des repères. Ils structurent une famille, créent un lien social. De plus en plus d'employés stressés se contentent d'un sandwich qu'ils mangent seuls, au lieu de se poser à plusieurs, de se parler quelques instants. De plus en plus d'adolescents perdent l'habitude de la table familiale, grignotent et (**19. grossir**) effectivement, et surtout risquent de ne pas savoir, parents à (**20. son**) tour, réinventer ces moments de table indispensables.

*2. Choisissez appropriée pour ce contexte le mot parmi les 3 propositions. Vendez votre réponse dans le feuillet des réponses, par exemple, «1a».*

### Pour les jeunes, le portable est une immense agora

Tout le monde aujourd'hui est vissé à son téléphone. Mais, chez les adolescents, on voit qu'il est au centre de tout.

Le téléphone leur est **1. a) tellement indispensable, b) si superflu, c) tellement inutile** qu'ils ont un mal fou à imaginer que des gens, notamment leurs parents, aient pu **2. a) en passer, b) s'en passer, c) s'en servir**. Il est devenu une partie d'eux-mêmes. On a beaucoup associé le téléphone à un doudou. Cela s'applique aussi aux ados, qui en exploitent tous les gadgets ludiques (smileys et gribouillages, filtres et trucages) et qui l'emportent jusque sur l'oreiller. Cette fonction est essentielle mais partielle.

Il y a aussi la portée symbolique du téléphone, qui s'est considérablement élargie. Si on reste dans le registre des métaphores, on peut dire qu'il est vraiment la pierre philosophale qui leur permet d'avoir accès à l'universel et **3. a) les prive, b) leur donne, c) leur interdit** des superpouvoirs : grâce à lui, ils se téléportent et sont en lien permanent avec tout le monde - ils ignorent pratiquement le mode avion. Cet objet magique vient remplacer beaucoup de choses : le journal intime, la télévision, la radio, la chaîne hi-fi, etc., alors que les adultes, eux, continuent à utiliser le smartphone mais aussi la tablette et le petit écran.

Le téléphone tient lieu aux jeunes d'ami virtuel, d'animal de compagnie, de boîte à trésors. Le smartphone est devenu le premier terminal culturel des adolescents et jeunes adultes. Les jeunes regardent toujours la télévision, mais sur leur ordinateur ou leur téléphone. Les blogs, forums et chaînes musicales remplacent les radios, qui s'écoutent en podcast. Grâce à lui, par exemple, les déménagements sont moins traumatisants car le lien avec les amis n'est **4. a) jamais attaché, b) toujours rompu, c) jamais rompu**.

Mais la vraie **5. a) ressemblance, b) association, c) différence** avec l'usage qu'en font les adultes, c'est que pour les ados, le téléphone est une immense agora, un lieu de vie. On se note entre potes, on se met en scène, on se filme en permanence, on constitue des "dossiers", on y assoit sa réputation.

*Publié "l'Obs" mars 2016*

**3. Все мы знаем гениального сыщика Шерлока Холмса. Каждому из нас хотелось бы обладать его умственными способностями. Восстановите спасенную из огня рукопись, некоторые фрагменты которой утрачены. Вы можете воспользоваться подсказками, данными после текста (их количество в 2 раза превышает число поврежденных в оригинальном тексте мест). Запишите ответ в лист ответов, например, «1а».**

### **S'aventurer dans d'autres mondes**

Pris au piège dans une caverne, Bilbo le Hobbit découvre (**1. ...**). Mais son propriétaire, une créature nommée Gollum, (**2. ...**) qu'il l'a perdu et le cherche. Bilbo suit secrètement Gollum, espérant retrouver ainsi la sortie de la caverne. C'est alors qu'il découvre que cet anneau a un pouvoir...

Gollum s'élança en avant et (**3. ...**). Bilbo le suivit, toujours avec prudence, même s'il craignait surtout à présent de faire du bruit en trébuchant sur une autre saillie. Ses pensées s'agitaient dans un tourbillon d'espoir et de questionnements. L'anneau qu'il avait trouvé semblait être un anneau magique : il vous rendait invisible ! Il avait entendu parler de tels objets, bien sûr, dans de très vieux contes, mais ne pouvait croire qu'il en avait réellement trouvé un, et ce, (**4 ...**). Néanmoins, il fallait se rendre à l'évidence : Gollum, avec ses yeux brillants, était passé tout près de lui sans le remarquer.

Ils poursuivirent, Gollum en tête, claquant des pieds, jurant et sifflant ; Bilbo derrière, marchant aussi silencieusement que le peut un hobbit.

Bientôt [...] ils s'arrêtèrent pour de bon. Gollum (**5. ...**) amener Bilbo jusqu'à la sortie, mais il lui barrait la route ! Gollum s'était assis en boule tout juste devant l'ouverture, et ses yeux brillaient froidement dans son visage tandis qu'il tournait la tête de chaque côté, visible entre ses genoux.

Bilbo s'éloigna du mur plus silencieusement qu'une souris ; mais Gollum se raidit à l'instant et renifla, et ses yeux prirent une teinte verdâtre. Il siffla doucement, mais avec malveillance. Il ne pouvait voir le hobbit, mais était (**6. ...**) sur ses gardes ; et il avait deux autres sens que les ténèbres avaient aiguisés : l'ouïe et l'odorat. Il semblait s'être accroupi tout contre terre, les mains posées sur la pierre et la tête relevée, presque au ras du sol. Ce n'était qu'une ombre noire à la lueur de ses propres yeux, mais Bilbo sentait qu'il était tendu comme un arc, prêt à bondir.

Bilbo arrêta presque de respirer et se raidit à son tour. Il n'avait plus le choix. Il devait fuir, quitter cette terrible obscurité pendant qu'il en avait encore la force. [...] Il trembla. Puis soudain, [...] un nouveau courage s'éleva en lui, et il sauta.

Ce n'était pas un bien grand saut, mais un saut à l'aveugle. Il bondit par-dessus la tête de Gollum, sept pieds en avant et trois dans les airs ; en fait, (**7. ...**), mais il manqua de se fendre le crâne sur la voûte basse à l'entrée du tunnel.

Gollum se jeta vers l'arrière et tenta de l'attraper au vol, mais trop tard : ses doigts se refermèrent sur le vide, et Bilbo, retombant d'aplomb sur ses pieds robustes, fila à toute vitesse dans le tunnel de sortie. Il ne se retourna pas pour (**8. ....**) Gollum. Il y eut des sifflements et des jurons à ses trousses, mais pas pour longtemps. Tout à coup s'éleva un cri, un cri (**9. ...**), rempli de haine et de désespoir. Gollum était vaincu. Il n'osait aller plus loin. Il avait perdu – perdu sa proie, perdu aussi la seule chose dont il s'était (**10. ...**) : son trésor.

*J.R.R. TOLKIEN, Bilbo le Hobbit, 1937,*

*traduction de Daniel Lauzon, Christian Bourgois Éditeur, 2012*

### **Indices:**

- |                                 |                           |                                  |
|---------------------------------|---------------------------|----------------------------------|
| a) pas du tout par hasard       | h) il n'en était pas sûr  | o) jamais soucie                 |
| b) avait commencer par          | i) à faire glacer le sang | p) s'en fit de grandes enjambées |
| c) s'en fut à grandes enjambées | j) tout à fait par hasard | q) voir ce que faisait           |
| d) désormais                    | k) un mystérieux anneau   | r) à glacer le sang              |
| e) avait fini par               | l) donne compte           | s) il ne s'était jamais soucie   |
| f) jadis                        | m) une mystérieuse bague  | t) voir que faisait              |
| g) il ne s'en doutait pas       | n) se rend compte         |                                  |

4. Работать во Франции трудно, не зная нюансов употребления фразеологизмов. Рассмотрите картинки. Подберите к каждой картинке ОДНУ подходящую фразу из 8 предложенных. Внесите ответ в лист ответов, например, «1а».

1.



2.



3.



4.



5.



- a) mettre la main au feu ;
- b) avoir une araignée dans le plafond ;
- c) mettre la main à la pâte ;
- d) se jeter dans la gueule du loup ;
- e) avoir le cœur sur la main ;
- f) être connu comme le loup blanc ;
- g) avoir ou mettre la puce à l'oreille ;
- h) avoir d'autres chats à fouetter.

### III. ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ:

1. Говорят, пословицы – это маленькая народная мудрость с большим смыслом. Можно ли подобрать соответствующие эквиваленты в разных языках?

Соотнесите начало пословиц, данное в левой колонке, с окончанием в правой колонке. Подберите к каждой пословице эквивалент на русском языке из предложенных ниже. Внесите ответ в лист ответов, например, «1а. Худой мир лучше доброй ссоры».

1. À l'impossible...	a. et parle peu
2. Bien repu...	b. ne se rattrape jamais
3. Ecoute beaucoup...	c. nul n'est tenu
4. Il ne faut pas courir...	d. ne se commande pas
5. Je vous passe la casse...	e. n'est plus à faire
6. Le temps perdu ...	f. deux lièvres à la fois
7. L'amour...	g. sont écrits le ciel
8. Ce qui est fait...	h. on oublie qu'il est des affamés
9. Les mariages...	i. passez-moi le séné
10. Les apparences...	j. sont trompeuses

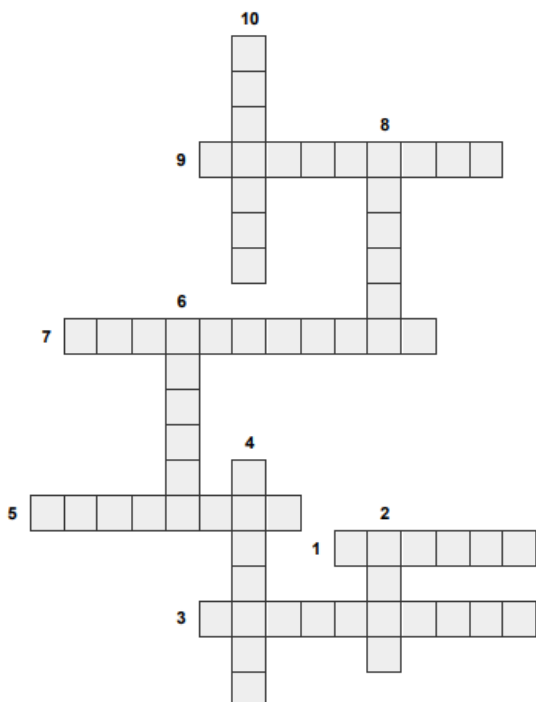
#### Les équivalents russes

Береженого Бог бережет.	За двумя зайцами погонишься — ни одного не поймаешь.
От добра добра не ищут.	Лучше оступиться, чем оговориться.
Лучше мало, чем ничего.	Насильно мил не будешь.
Браки заключаются на небесах.	С волками жить — по-волчьи выть.
Не мечи бисер перед свиньями.	Сытый голодному не товарищ.
Сделал дело — гуляй смело.	Скажи мне, кто твой друг, и я скажу, кто ты.
Ты — мне, я тебе.	Меньше говори, да больше слушай.
Всему свое время.	Что не можешь простить, лучше забыть.
Внешность обманчива.	Капля по капле и камень точит.
На нет и суда нет.	Ушедшее время не вернешь.

2. Представьте себе, что у Вас есть возможность побеседовать со знаменитыми французами. Задайте каждому из них по ОДНОМУ вопросу из предложенных ниже. Внесите ответ в лист ответов, например, «1а».

	a) Pourquoi vous n'avez jamais eu d'atelier? Et travailliez en plein air?
	b) En 1987 tout le monde écoutait votre chanson <i>Joe le taxi</i> . Vous pensez que cette chanson vous a-t-elle fait vedette ?
1. Charles Baudelaire	c) C'est vrai que vous étiez influencé par vos amis peintres, notamment Anthon van Rappard, Émile Bernard et Paul Gauguin?
2. Henri Matisse	d) On vous nomme le chef de file du fauvisme. Racontez pourquoi ce courant de peinture du début du XXe siècle est proche pour vous?
3. Hubert de Givenchy	e) Décrivez vos sentiments quand vous avez obtenu le prix Nobel de littérature pour l'ensemble de votre œuvre en 1921.
4. Vanessa Paradis	f) Les critiques ont brusquement jugé votre recueil de poèmes <i>Fleurs du Mal</i> de 1857? Est-ce que cette appréciation totalement négative est devenue le jugement dominant de l'époque ?
5. Françoise Sagan	g) Parmi vos clientes les plus fidèles étaient Jacqueline Kennedy et la princesse Grace de Monaco? Avez-vous longtemps travaillé avec elles ?
	h) Vous avez publié vos œuvres sous le pseudonyme. Quelle est l'origine de ce pseudonyme ?

3. В газетах и журналах часто публикуются кроссворды. Порой с ними нелегко справиться на родном языке, попробуйте разгадать кроссворд на иностранном. Запишите ответы в лист ответов, например, «1. Paris».



#### По горизонтали:

1. Quelle cité-État est située au bord de la mer Méditerranée, le long de la Côte d'Azur ?
3. La forme de l'Etat en France.
5. Comment s'appelle la ville française, centre de la viticulture?
7. L'unité principale de la division territoriale de la France.
9. Le législateur en France.

#### По вертикали:

2. L'aéroport à Paris s'appelle ...
4. Le nom des inventeurs du cinématographe.
6. La population de cette région parle le dialecte allemand.
8. L'actuel Président de la France.
10. Le peintre français, l'auteur du tableau *Fillette au ballon*.

#### IV. ПЕРЕВОДЧЕСКАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ:

*Представьте, что Вы являетесь редактором журнала, публикующего статьи французских авторов. Переводчик принес Вам свой перевод статьи с французского языка на русский. Проанализируйте его. Из 20 подчеркнутых мест 10 содержат ошибки. Исправьте их. Внесите не более 10 ответов в лист ответов. Например, «1 – Ваш вариант перевода».*

Je travaille; je travaille beaucoup même. Trop, dirait ma mère. Mais je suis fier de bien gagner ma vie.

J'ai les moyens d'emmener ma femme en voyage et elle peut s'acheter de beaux habits et gâter les enfants. La vie est tellement plus agréable avec de l'argent!

À quoi bon être pauvre et malheureux? Quand je pense à mon ami Albert, qui a juste de quoi boucler le mois! Leur vie, à lui et à sa femme, est triste et sans joie. Ils n'ont pas d'enfants, en outre. Cela doit être encore plus triste. C'est pourquoi, dès qu'ils le peuvent, ils s'occupent des enfants des autres.

Elle fait des gardes et il bricole pour les pères empruntés de leurs dix doigts. Ainsi passe leur temps libre.

Parfois ils s'offrent des vacances; tous les deux ou trois ans ils louent un chalet à la montagne ou un studio au bord de la mer, c'est selon. Autrement ils ne voyagent pas.

Ils ignorent tout de l'Europe, plus encore des autres continents: l'Amérique, c'est loin!

De métier, elle est couturière mais elle a très vite dû arrêter à cause de ses rhumatismes déformants. C'est la raison pour laquelle ils ne vivent que d'un seul salaire. Encore, s'il était à son compte, mais il n'est qu'un employé! Elle le lui reproche assez de ne pas gagner suffisamment. Et lui, de son côté, ça lui pèse de ne pouvoir offrir des conditions de vie plus décentes à sa femme.

«De plus en plus souvent, le soir, avant de m'endormir, je me creuse la tête pour trouver un moyen de sortir de la misère», m'a-t-il avoué une fois. «Le vol m'a même effleuré l'esprit, mais quel type de vol effectuer, et comment y parvenir sans me faire avoir?»

J'ai beau regardé tous les films policiers qui passent à la télévision, jamais je n'oserai me lancer là-dedans!»

Aucun coup ne lui paraît assez sûr, et puis il y a aussi l'aspect moral. Il a reçu une éducation religieuse, il a un jour su réciter par cœur les dix commandements, alors il sent qu'il n'osera jamais voler.

Restent le jeu, le tiercé, le loto, le casino! Le hasard cependant ne l'a jamais tenté. Non qu'il soit peureux, mais en fait pas assez superstitieux pour

Я работаю, я очень много работаю. Даже слишком, сказала бы моя мать. Но я горжусь тем, что неплохо зарабатываю себе на жизнь.

(1) Я могу позволить себе повезти жену путешествовать, она может покупать себе красивые вещи и побаловать детишек. Насколько же приятнее жизнь, когда есть деньги!

(2) Почему же существуют бедные и несчастные?

(3) Когда я думаю о моем приятеле Альберте, который едва сводит концы с концами! У них с женой такая грустная безрадостная жизнь. К тому же у них нет детей. А это должно быть еще печальнее. Поэтому, как только у них есть возможность, они занимаются чужими детьми.

(4) Она с ними сидит, а он мастерит что-то для отцов, лишенных всех десяти пальцев на руках. Так они проводят свободное время.

(5) Иногда они позволяют себе каникулы – каждые два или три года снимают себе домик в горах или комнатку на берегу моря, как они сами рассказывают. По-другому они не путешествуют.

(6) Они игнорируют всю Европу и, тем более, другие континенты: Америка, ведь это далеко!

(7) По профессии она портниха, но проработала недолго из-за своего артрита. Поэтому они живут лишь на одну зарплату. (8) Если бы он еще учил это, а он лишь работает служащим! Она часто упрекает его за то, что он мало зарабатывает.

(9) Да и его, в свою очередь, гнетет, что он не может дать своей жене более приличной жизни.

(10) «Все чаще и чаще вечерами, перед сном, я ломаю голову, пытаюсь придумать, как бы покончить с нищетой» - признался он мне однажды. «Я даже подумывал о воровстве, но что именно украсть и как сделать так, чтобы не попасться?»

(11) Я даже посмотрел все полицейские фильмы, которые показывают по телевизору, никогда я не осмелюсь пойти на это!»

Ни один план не кажется ему достаточно надежным, и потом, есть ведь еще моральная сторона.

(12) Он получил религиозное воспитание, однажды он прочел наизусть все десять заповедей, поэтому чувствует, что никогда не сможет украсть.

Остается игра, пари, лото, казино! Однако, случай никогда не привлекал его. (13) Он был не только труслив, но и недостаточно суеверный, чтобы верить, что однажды деньги чудом появятся в его

croire qu'un jour l'argent surviendra comme par miracle. De la chance il n'en a jamais particulièrement bénéficié, sans en manquer non plus, il est vrai, mais enfin on ne peut tout de même pas tabler sur elle pour construire sa vie!

Les coups de poker sont une chose, le travail en est une autre: c'est une valeur! Bien sûr il y a les chômeurs, et ceux-ci n'y peuvent rien, mais combien sont-ils, qui soient réellement désœuvrés et combien les fainéants? Car j'en connais, moi, qui s'inscrivent au chômage pour gagner le minimum vital sans trop se fatiguer.

L'on sait très bien, en outre, que l'alcool devient immédiatement leur lot! Non, je suis peut-être un peu dur: il y a certainement de bons chômeurs qui ne demanderaient qu'à travailler, mais comment les distinguer du reste?

L'autre jour, encore, il en est un qui est venu se présenter à l'entreprise. Je l'ai questionné un peu, juste de quoi savoir à qui j'avais affaire, et quand j'ai eu saisi le gaillard, je lui ai gentiment conseillé d'aller se présenter ailleurs.

Ce qu'il a paraît-il fait. Un de mes anciens employés m'a dit l'avoir vu en pourparlers avec son patron qui a, semble-t-il, longtemps hésité avant de l'embaucher. Eh bien le lendemain ou le surlendemain, le nouveau manquait déjà.

- Monsieur Martin, Aldo sur la trois.
- Allô, Aldo? Eh bien, quelle nouvelle maladie vous êtes-vous encore trouvée ce matin?
- Ce n'est pas moi qui suis malade, monsieur Martin, c'est ma femme. Alors vous comprenez bien qu'il faudrait que je...
- ... reste à la maison pour la soigner. J'ai compris. Ne croyez-vous pas cependant qu'un bon médecin ferait mieux l'affaire que vous, Aldo?
- Peut-être bien, mais le problème c'est que ma femme n'a pas d'assurance-maladie puisqu'elle ne travaille pas; alors un médecin me coûterait trop cher!
- Vous avez donc besoin d'argent?
- En quelque sorte, oui, monsieur Martin.
- Et bien, mon brave, qu'à cela ne tienne, venez donc à l'usine ce matin, j'aurai certainement de quoi vous faire travailler pour deux!

жизни. (14) Удача его особенно не баловала, но, по правде говоря, и не подводила, но, наконец, нельзя же рассчитывать на нее, чтобы организовать свою жизнь!

Хитрости в покере – это одно, а работа – совсем другое: это настоящая ценность! Конечно, есть безработные, и они ничего не могут поделать с этим, но сколько их? Кто действительно потерял работу, а кто просто бездельники? (15) Я то знаю тех, кто подписывается на пособие по безработице для того, чтобы иметь жизненно необходимый минимум, не слишком при этом уставая.

(16) К тому же, всем хорошо известно, что они сразу же начинают пить! Нет, я, возможно, и немного суров: конечно, есть и порядочные люди, потерявшие работу, и которые просят лишь дать им возможность работать, но как отличить их?

Однажды, один такой вот безработный пришел ко мне устраиваться на работу. (17) Я поспрашивал его немного, чтобы разобраться, с кем имею дело, и когда я схватил этого парня, то вежливо посоветовал ему поискать работу в другом месте.

Так он, кажется, и сделал. (18) Один из моих бывших служащих рассказал мне, что видел его как-то на беседе со своим начальником, который, похоже, долго сомневался, прежде чем нанять его.

(19) А через один-два дня, уже не хватало еще одного сотрудника.

- Господин Мартен, Альдо на третьей линии.
- Алло, Альдо? Так, какая же новая болезнь поразила вас сегодня утром?
- Болен не я, а моя жена, господин Мартен. Поэтому, вы понимаете, что мне нужно бы...
- ...остаться дома, чтобы за ней ухаживать. Я понял. А не кажется ли вам, что хороший доктор справился бы с этим лучше, чем вы, Альдо?
- Может быть и так, но проблема в том, что у моей жены нет медицинской страховки, поскольку она не работает. Так что врач стоил бы для меня очень дорого!
- Так вам нужны деньги?
- В каком-то роде да, господин Мартен.
- (20) Ида, голубчик, нелегко вам, но все-таки приезжайте сегодня утром на завод, я дам вам возможность поработать за двоих.



## V. РЕЧЕВАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ:

1. Докажите, что «Реклама – двигатель торговли»! Представьте, что Вы маркетолог и отвечаете за продвижение товаров на рынке Франции.

Выберите один из изображенных ниже товаров и напишите к нему слоган и рекламное объявление. Ваша задача – сделать товар привлекательным для покупателя. Важно использовать многообразие средств выразительности французского языка.



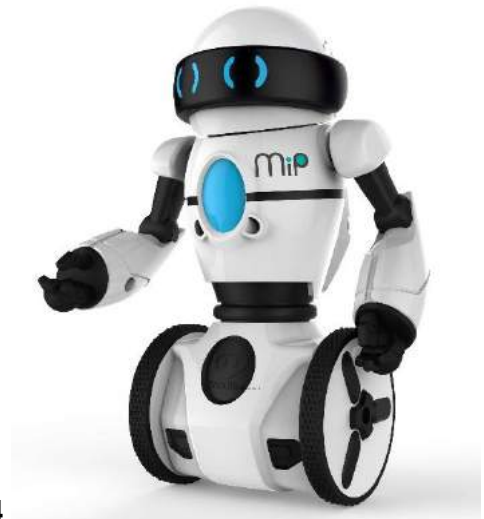
№ 1



№ 2



№ 3



№ 4



№ 5

2. Представьте, что Вы стали невольным свидетелем важного разговора, но Вам удалось расслышать не все реплики. Восстановите недостающие фразы по картинке и запишите их в лист ответов, например, «1. ...».

«Corinne se prépare à la soirée chez les parents de Laurent »



**Corinne :** Oh, Laurent, j'ai (1. ...).

**Laurent :** Ne t'en fais pas! Ça va aller. Mes vieux sont plutôt gentils.

**Corinne :** C'est l'anniversaire de ta mère !

**Laurent :** Tiens, mais alors, de quoi as-tu peur ? C'est (2. ...).

**Le père :** Alors, ma chérie, ça va ?

**La mère :** Ça va, mais je suis un peu inquiète. C'est quand même pour la première fois que Laurent amène une fille à la maison.

**Le père :** (3. ...) ! Et la fille est jolie.

**La mère :** Moi aussi, je la trouve très jolie sur la photo.

**Le père :** Et où est (4. ...)?

**La mère :** Oh, avec les jolies filles on ne sait jamais !

**Le père :** Tu exagères, ma chérie.

*On sonne.*

**Laurent :** Salut. Nous voilà. Papa, maman, je vous présente Corinne, mon amie.

**Le père et la mère :** Soyez la (5. ...) !

## VI. ДИСКУРСИВНАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ:

*Представьте, что Вы – журналист-обозреватель. Вам поручено подготовить небольшую статью на основе предоставленных аналитиками графических данных. Напишите статью объемом не менее 200 слов по обозначенной проблеме. Не забудьте предложить заголовок.*

### INFOGRAPHIE L'accueil des demandeurs d'asile en France

